

Dr. Amruta Kulkarni

Present position

- Associate Professor and Head, Department of German, Fergusson College, Pune

Contact Details (Mention e-mail) – fergusson.edu or despune.org



020-67656131



amruta.kulkarni@fergusson.edu

Work Experience

- Since Teaching: 25 years
- Research/Industrial: 10 years

Personal Profile

- Working as Chairman, Board of studies, German Department, Fergusson College, Pune
- Working as member of Board of studies at Language Department BMCC College, Pune and Department of Foreign Languages, Savitribai Phule Pune University.
- Designed and coordinated a 60 hours 4 credit course “ Teachers Training Course for German Language Teachers” in April 2024 and April 2025
- Designed and coordinated a 60 hours 4 credit course “Get Job Ready in German” which was conducted online in September 2019 and January 2022.
- Conceptualized and designed new courses in BA (German) curriculum such as Literature and Film, “ *Deutschland Aktuell*” : Study of German Culture and Introduction to Translation and Didactics of German Language.
- Presented papers and conducted workshops for German Language teachers at national and international conferences based on topics like creative writing, enhancing writing and speaking skills of German language learners, History of Germany, Migration and Integration in Germany, role of literary texts in German language teaching etc.
- Studied in Germany for couple of times.
- Good communication and interpersonal skills.
- Self-motivated and good teaching and explaining qualities.
- Exceptional ability to quickly master new concepts and work-environment.

Course(s) Taught (Only Titles)

- 1 . German Language for advanced Learners
 - 2 . History of Germany
 3. Literature and Films
-

- 4 . History, Literature and Films
- 5 . History of German Literature
- 6 . Introduction to literary Genres
- 7 . German Literature : Migrant Literature/Women's Writings
- 8 . 'Deutschland Aktuell': Study of German Language and Culture
- 9 . Introduction to Translation Skills
- 10 . Introduction to Didactics of German as a Foreign Language

Field of Specialization/Areas of Interests

- Post war History of Germany
- Post war German Literature
- Migrant Literature
- Literature of the Turn

Education

- Ph.D. – (German Literature): from 2013 to 2018
Title of the Thesis: “*Verlust der Heimat, Identitätsthematik und Integrationsfrage in den ausgewählten Werken der Wendeliteratur und Migrationsliteratur*”
 German Section, Dept. of Foreign Languages, SPPU (2019)
- M.Phil (German) German Section, Dept. of Foreign Languages, SPPU (2006)

 Master of Arts- (German): German Section, Dept. of Foreign Languages, SPPU (Then Pune University) (2002)

 Bachelor of Arts- (German): Sir Parshurambhau College, Pune (Affiliated to the then Pune University) (2000)

Fellowship/Awards/ Certifications/Achievements/Recognitions

- January 2025 – Scholarship by DAAD (German Academic Exchange Service) to participate and present a paper at the international Conference in Graz, Austria in July 2025.
- August 2022– Scholarship by IDT (Internationale Deutschlehrer Tagung) to participate and present a paper at the international Conference in Vienna, Austria.
- April to June 2018 and 2013 – Research fellowship of 3 months duration under GIP Program (Germanistische Institutionenpartnerschaft Göttingen, Mumbai, Pune) through DAAD (German Academic Exchange Service) to carry out doctoral research at the University of Göttingen, Germany
- April to June 2004 – Scholarship by DAAD to carry out M. Phil research at the University of Augsburg and Free University, Berlin, Germany
- August 2000 – Scholarship by University of Duisburg, Germany for attending a German Language Course (Oberstufe) of one month duration.

Member of College Committees/ Professional Bodies and Others

College Level	Professional Bodies	Others
Dept. of German, Fergusson College, BA German, Chairman, BoS	- Board of Studies, German Section, Department of Foreign Languages, SPPU - Board of Studies, Language Department, BMCC - Member – BKD (Educational Services, Goethe Institut, Max Mueller Bhavan, Pune)	- Member – InDaF (Indo-German Teachers Association) - Member of core Committee, GIP (Germanistische Institutionen Partnerschaft) from 2010- to 2020 - Member – Goethe Society of India
- Editor of College annual Magazine ‘Madhyam’ since 2019 - Coordinator for FYBA Admission committee - Member - Mentoring Cell - Member – Cell for International Collaborations - Member- IQAC		

Employment History

- Presently working as Head and Associate Professor in German at Fergusson College, Pune since 2010.
- 2007-2009: Worked as Research Associate for UGC Major Research Project entitled “ *Elementary and Essential Marathi-Russian German Lexicon.*”
- 2002-2004: Worked as Lecturer in the German Dept, Fergusson College, Pune on clock hour basis.
- 2003-2004: Worked as Lecturer in the German Dept, Sir Parshurambhau College, Pune.
- September 2003: Conducted a crash course of German Language in Tata Johnson and Company, Pune for their employees.
- 2007-2012: Worked as a part time teacher for Advanced Diploma in German at the Foreign Language Department, Savitribai Phule Pune University

Research Publications in National and International Journals

- Kulkarni, Amruta: SORRY POOR OLD GERMANY! In : MEDIALE DARSTELLUNG DES WANDELNDEN DEUTSCHLANDS DIACHRONIC DIMENSIONS OF GERMAN LANGUAGE, LITERATURE AND CULTURE Published by Department of German University of Kerala SH, Campus Palayam Thiruvananthapuram Kerala January 2024, ISBN: 978-81-963011-0-1 PP. 45 -56
- Kulkarni, Amruta - Translated German Short story “ Die Nacht im Hotel “ by Sigfried Lenz in UGC Care Listed Journal *Kelyane bhashantar* (Oct/Nov/Dec issue 2023) Printed and published by Sunanda Vidyasagar Mahajan, Kalasakta, Pune
- Kulkarni, Amruta : Sprache – Identität – Integration im deutschen Kontext In : GERMAN STUDIES IN INDIA “INDO-GERMAN” A PEER REVIEWED JOURNAL Published by the Department of German, University of Kerala, October 2023, Pg 132- 137 ISSN 2321-7863

4. Kulkarni, Amruta; Dabke Vaishali: "Language, Literature and Media – Post Pandemic Approaches and Perspectives" In: Media, Language and Literature: Current Indo-German Approaches, Edited by Dr. Anees A, Sreekumar K.N., Department of German, University of Kerala, Thiruvananthapuram, May 2022, PP 19-32, ISBN 978-81-954161-5-8
5. "Ästhetik des Hasslichen? Eine Photo-Ausstellung in interkultureller Absicht" In: Hess-Lüttich, Ernest; Bhoot, Meher; Surana, Vibha: Komparative Ästhetik(en) Cross cultural Communication Volume 32, Publikationen der Gesellschaft für interkulturelle Germanistik Vol. 22, Peter Lang GmbH, Berlin 2018 S. 355-362
6. „Auseinandersetzung mit der Identitätsthematik der Eingewanderten in „Wir neuen Deutschen. Wer wir sind, was wir wollen“ von Alice Bota, Khuê Pham und Özlem Topçu.“ Grin Online Publication, November 2017
<https://www.grin.com/document/381191>
7. „Der Literaturunterricht (DaF) anhand des Filmeinsatzes am Beispiel von ‚English Vinglish‘, In: German Studies in India, Indo-German, Vol. 1. No.2, Department of German, University of Kerala, Thiruvananthapuram, Kerala, 2014, S.22-28
8. „Eine dreisprachliche Erfahrung zur Verfassung eines dreilingualen Wörterbuches“ In : German Studies in India, Indo-German, No 2. Department of German, University of Kerala, Thiruvananthapuram, Kerala, 2012, S. 19-25

Participation in Conferences/Seminars/Symposia/Workshop:

1. Amruta Kulkarni *Sorry poor old Germany! : Mediale Darstellung des wandelnden Deutschlands* International Multidisciplinary Webinar on Diachronic Dimensions of German Language, Literature and Culture organized by Department of German, University of Kerala, Tiruvananthapuram on 13, to 15 February 2023
2. Amruta Kulkarni, Aparna Sahasrabudhe (Workshop) „Hilfe! Wir sind offline!“: Dimensionen eines Spielfilms im DaF-Unterricht“ DLT Conference organized by Goethe Institute Mumbai and Pune on 27th and 28th January 2023
3. Amruta Kulkarni "Language, Media and Literature – Post Pandemic Approaches and Perspectives" International Multidisciplinary Webinar on Media Language and Literature: Current Indo- German Approaches organized by Department of German, University of Kerala, Tiruvananthapuram on 10th, 11th and 12th January 2022.
4. Amruta Kulkarni „Das Eigene und das Fremde: Interkulturalitätsdiskurs im DaF Unterricht“ (Intercultural discourse in German class) Getvico International virtual conference organized by Goethe Institute on 19th and 20th October 2022
5. Amruta Kulkarni, Sahasrabudhe Aparna „Der beste Weg, die Seele eines anderen Landes kennenzulernen, ist seine Literatur zu lesen. Ein Plädoyer für Literatureinsatz im DaF-Unterricht“ Internationale Deutschlehrer Tagung (IDT), Vienna, Austria, 15 th to 20th August 2022
6. Amruta Kulkarni „Wieso Heimat, Ich wohne zur Miete: Heimatdiskurs in der Migrationsliteratur und Wendeliteratur“ International Online Conference „Haben Literaturen Grenzen? Deutsche interkulturelle/transkulturelle Literatur. Zentrums- und Peripheriediskurse 4.-5. November 2022

Events Organized/Coordinated:

Sr. No	Name of the Event	Name of organizing Institute/ College/ University	Nature of contribution	Dates

1.	Teachers for Future (Three conferences organized jointly with Deutsch Activ (German Language Coaching Institute)	Department of German, Fergusson College, Pune in Collaboration with Deutsch Activ	Planned and conducted One day Conference for German Language students and Teachers.	21 st January 2023, 20 th January 2024, 1 st February 2025
----	--	--	--	---

Course Content Developed (e-content)

Developed course content for the following courses

- German Language for advanced Learners
- History of Germany
- Literature and Films
- History, Literature and Films
- History of German Literature
- Introduction to literary Genres
- German Literature : Migrant Literature/Women's Writings
- 'Deutschland Aktuell': Study of German Language and Culture
- Introduction to Translation Skills
- Introduction to Didactics of German as a Foreign Language

Consultancy Services

- German Language Coaching as Language courses - Certificate course in German Language course (A 1 Level) 6th Jan to 2 April 2025 at Fergusson College
- German Language Coaching for students of DES Smt. Subhadra K. Jindal Nursing College
